

ESSAY ON DRYING SALMON

The first thing when the salmon comes the man go up the river and make their smoke-house when he finish make their house he go to his canoe and he catch the salmon with his hook and the woman take her knife and cut the salmon and make clean, and she take her cedar basket and carry them up into her house and she hang up on the sticks and the man get some wood when he come back and make a fire in his house and the salmon get a little dry and she cut them again into smaller pieces and she hang up on the high sticks and then make a good fire and then the salmon get dry and smoke and she put them in the big box to keep them good for food and they eat them all the time when the winter comes.

Jessie (Tlahkwaith.)

[Jessie is the daughter of Jessea the head-chief of the Kitamaats, she has made very good progress in both "Home" and school work.]

PSALM XXIII.

Translated into the Kitamaat language and arranged for chanting by Rev. G. H. Raley

1 Kay Bugwahteahie neise hyth dzsillah dsahayahie: Kuse gwelhan yatht'li nohk-wats mah.

2 Hunsahmahle intlah owtzoeise kay tipuestos kwahiyass: wilemahthahle intlah li owkwayaseis kay khokwalleise wap.

3 Asdoowheattler hylegints: wilet dahlahle intlah kay cahpas dachills his Dountassie.

4 Watht'li hainahugh won kathtlah kahcahghowah the hyamoodt kay thile; Kudlan wiltkah noqwats yiith: li Yeksam mahallaugh do noogwa scagaehgunmous do bugwahlahuous hykgaehullood intlah.

5 Kwahkwultdzoahleits hums dummah li noogwa anbis cowgumins kweakea-buttints: Thloughwahs hytegints his lyks tlatte wilet neice nahgaliu khowtahle.

6 Owwahlahses hygeneous do mamah-dlumous wile lathlatleintlah llwah ka-gaedsoelse li wassel gwullahough wilan

gwailthtlenah guchs Bugwahte wah gwa-tlas hygilletlemgwihl. Amen.

LOCAL NOTES.

During the quarter just ended, there have been:-

- 1 birth.
- 3 marriages.
- 1 death.

Gardens are well advanced this year we expect a large yield of black currants and raspberries.

We found that tinned milk though an excellent substitute was not the best thing in the world for the "missionary baby", so the missionary imported two goats, one of which gives a very good supply of rich nourishment.

Our little ones have left us for the holidays, we know they have been happy with us we can see that every hour of the day, whether in school, conning lessons, or at their work or out on the hill joining in merry games with each other, their bright faces tell the story.

The fur season has again been a comparative failure, we do not think the game is getting scarcer, nor the skilled hunters losing their cunning; but rather the low prices are so discouraging. The men have not done so well as formerly. The largest number of bears shot by one party of three was eleven.

Two wild dogs, (half-wolves,) were from the mission house last month, but not until they had killed 10 hen and several chickens. They were quite wild and dangerous, and for the safety of the children it was necessary to shoot them. Their is still another prowling around in the woods behind the mission house, which which should be disposed of in the same manner. If hungry, it would not hesitate to attack a child who might be alone gathering berries.

On the 20th. June the Str. "Edith" of the British Columbia Canning Co. came into Kitamaat at midnight. Mr. Kirkland the manager for the company was aboard. The following day the "Edith" took in